

## MESSE DELLA SETTIMANA

### **Domenica 15 settembre - XXIV Domenica nel Tempo Ordinario**

08:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)  
10:00 - Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)  
11:15 - Defunta Angela Di Liello (figlie Lisa, Franca e Maria)  
17:00 - Defunti Michelina Iafrancesco e Giovanni Di Giacomo (figli)

#### Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Leonardo Mossa (genitori e famiglia)

#### Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)  
C.S. Famiglia: Def. Rocco De Michele e Nicola Morrone (Concetta)

### **Lunedì 16 settembre - Santi Cornelio e Cipriano (martiri)**

08:00 - Per le anime del Purgatorio  
18:00 - Annuncio Morte: Ferdinando Battista (mamma e famiglia)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Martedì 17 settembre - Feria**

08:00 - Defunto Mario Piccolino (famiglia Piccolino)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

#### Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Mercoledì 18 settembre - Feria**

08:00 - Defunto Francesco Siciliano (moglie Rosaria)  
18:00 - Annuncio Morte: Anna Leonetti (figlie)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Giovedì 19 settembre - Feria**

08:00 - Defunto Giovanni Iafrancesco (moglie Maria)  
18:00 - Annuncio Morte: Mafalda Marino Trozzo (Franco, Sara e fam)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria (20:00 - *Adorazione*)

### **Venerdì 20 settembre - St. Andrew Kim T, Paul Chong H. e com.**

08:00 - In ringraziamento per i figli Lucia e Emilio (Rosaria)  
18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - *Adoración*)  
19:30 - Santa Messa Comunitaria

### **Sabato 21 settembre - San Matteo (apostolo ed evangelista)**

08:00 - In onore alla Madonna  
17:00 - Santa Messa Comunitaria  
18:30 - Santa Misa en Español

#### Centro Santa Famiglia:

08:30 - Per tutti i defunti della Corale Santa Famiglia (amica)

### **Domenica 22 settembre - XXV Domenica nel Tempo Ordinario**

08:00 - Def. Gabriele Cerulli, Angelo e Carmela Saltarelli (Luisa)  
10:00 - Messa degli Alpini - In onore di San Maurizio  
11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)  
17:00 - Defunto Casimiro Zilio - 30 anni (figlio François)

#### Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunti delle famiglie Marro e Pallotta (famiglia)

#### Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunti Giuseppe, Domenico e Gerardina Marra e  
Arcangela Gioiella (Giulia Marra)

C.S. Famiglia: Defunti Carmela e Salvatore Pietromonaco (Mena)

## AVISOS EN ESPAÑOL

XXIV DOMINGO DEL T. O. SEPTIEMBRE 15 DE 2024

### VIGESIMOCUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO.

(Marcos 8, 27-35) Somos cristianos; somos discípulos del Señor. El discípulo de Jesús está llamado a demostrar su fe en Jesucristo encontrándolo y respetándolo en la vida de todos, especialmente en los más pobres. En la vida del discípulo de Jesús "perder la vida" se traduce concretamente en la práctica de la caridad hacia los más pobres y sufrientes, reconociendo que "Dios ha elegido a los pobres a los ojos del mundo, que son ricos en fe y herederos del Reino prometido a los que lo aman" (Santiago 2:5). La Palabra de Dios, a través de Santiago, sigue exhortándonos a "manifestar nuestra fe por las obras" (St 2,18). (lachiesa.it)

**FORMACION CONTINUA: ¿Qué es la caridad ?** La caridad es la virtud teologal por la cual amamos a Dios sobre todas las cosas y a nuestro prójimo como a nosotros mismos por amor a Dios. Jesús hace de ella el mandamiento nuevo, la plenitud de la Ley. Ella es «el vínculo de la perfección» (Col 3, 14) y el fundamento de las demás virtudes, a las que anima, inspira y ordena: sin ella «no soy nada» y «nada me aprovecha» (1 Co 13, 2-3). (CCIC 388).

**CATEQUESIS PARA NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS:** Ya estamos registrando los niños, jóvenes y adultos para la preparación a los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Confirmación. Traigan una copia del certificado de Bautismo. Iniciaremos clases el 5 de octubre. Pero, como primer paso de la preparación, les sugerimos que ya estén viniendo a Misa todos los sábados.

**DÍA MUNDIAL DEL MIGRANTE/REFUGIADO** (29 de septiembre): Santa Misa (17:00 horas) con el Arzobispo, Iglesia vietnamita.

**BAZARES O VENTAS DE GARAJE:** El sábado 14 de septiembre, los Caballeros de Colon tendrán un bazar en el estacionamiento de la escuela. Y el bazar de nuestra parroquia será el 28 y 29 de septiembre.

**CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES:** Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

**BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS:** Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

**HORARIO DE LA OFICINA:** lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

**INTENCIONES DE MISA:** Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Se sugiere hacer una ofrenda libre.

**ADORACION AL SANTISIMO:** Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor...

**CURSOS DE IDIOMAS:** Ya comenzó el curso en español el lunes, 9 de septiembre y el de francés el miércoles, 11 de septiembre. Por favor llamen a la oficina para más información. 514-388-9271.

### **RESPONSABLES:**

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila  
Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome  
Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

### **JESUS DIJO:**

**"El que quiera salvar su vida la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio la salvará."**

## ANNUNCI



**FESTA dell'ESALTAZIONE della S. CROCE** (14 settembre) « Abbiate in voi gli stessi sentimenti che furono in Cristo Gesù, che (...) umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte e alla morte di croce » (Fil.2,5-9)

Onoriamo anche la **Beata V. Maria Addolorata** nella domenica, 15 settembre: Lei conosce tutte le nostre sofferenze e ci consola.

### **LA GIORNATA MONDIALE del MIGRANTE e RIFUGIATO**

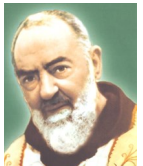
sarà celebrata domenica, 29 settembre, con la Santa Messa (5:00pm) nella Chiesa dei Santi Martiri del Vietnam (2600 rue Beaubien Est). Sarà presieduta dall'arcivescovo Mons. Christian Lépine, seguita da un rinfresco nella sala. Tutti sono invitati a partecipare.



**PRESENTAZIONE del CD-MUSICA RELIGIOSA** di Lorenzo Quedraogo: 14-15 settembre, alla Comunione a tutte le S. Messe.

**RACCOLTA-MELE**, organizzata dall'Age d'Or Pompei II: mercoledì, 25 Settembre. Partenza 9am davanti la chiesa. Biglietto (35\$): chiama Tommaso 514-779-9148. Ricavato tutto alla chiesa

**MESSA ANNUALE in ONORE a S. PADRE PIO**, insieme ai Gruppi di preghiera di Padre Pio: sabato, 21 settembre (5pm), nella S. Messa comunitaria a Pompei. Anche lunedì, 23 settembre, celebreremo la sua Memoria. Devotioni di S. Padre Pio, lmo sacerdote stigmatizzato: l'Eucaristia, la Madonna, l'angelo custode, anime Purgatorio



**AMICI-BIELORUSSIA**: weekend 21/22 settembre, vendono oggetti sacri per raccogliere fondi per il loro ospedale e orfanatrofio.

**RICOMINCIA la Campagna raccolta fondi** per coprire le spese dei lavori della Chiesa. Tre proposte: a) un dollaro al giorno (360\$ in un'anno); b) 500\$, una placca col vostro nome per metà banco (1,000\$ per un banco intero); c) più di 1000\$, il vostro nome in una grande placca, da appendere in una parete in Chiesa.

**IL BAZAR** di Pompei sarà nel weekend del 28 e 29 settembre. Portate vestiti puliti e oggetti vari. Abbiamo bisogno di volontari

**CORSI di LINGUA**: il corso in Spagnolo inizia lunedì, 9 settembre (2-4pm). Corso in Francese inizia mercoledì, 11 settembre (2-4pm): 15\$ per 10 settimane. Corso in Italiano, se richiesto

**CENTRO MIGRANTI**: portare cibo per famiglie bisognose: *sacchetti* di riso, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; *pacchetti* di zucchero, sale, cereali, biscotti; *bottiglie* d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentifricio/spazzolino/shampoo Il Centro è aperto ogni venerdì, dalle 10am alle 2pm. Grazie!

**PREGHIAMO il S. ROSARIO per la PACE** soprattutto per Ucraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando-le al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



## ANNOUNCEMENTS



**EXALTATION of the HOLY CROSS** (14 Sept.) « Have this mind among yourselves, which is yours in Christ Jesus, who ... humbled himself by becoming obedient to the point of death, even death on a cross. » (Phil. 2, 5-9).

We also honor the Blessed Virgin Mary of Sorrows on Sunday, September 15: She that knows all our sufferings and consoles us.

**WORLD DAY of MIGRANTS & REFUGEES**: will be Sunday, September 29, with a Holy Mass (5:00 pm) at Saint Martyrs of Vietnam (2600 Beaubien East). The Mass will be celebrated by Archbishop Mons. Christian Lépine. Afterwards, there will be a small reception in the basement. All are invited to participate.



**PRESENTATION of the RELIGIOUS MUSIC-CD** of Lorenzo Quedraogo: 14-15 September, after Communion, in all Masses.

**APPLE-PICKING**, organized by Age d'Or Pompei II: Wednesday, 25 Sept. Departure 9am in front of the church. Ticket (35\$). Call Tommaso 514-779-9148. Proceeds will be for the church.

**MASS in HONOUR of ST. PADRE PIO**, together with the Padre Pio prayer groups: Saturday, September 21 (5pm), in the community Mass at Pompei. As well as Monday, 23 Sept. (7:30pm), we celebrate his Memory. Devotions of Saint Padre Pio, 1st stigmatized priest: the Eucharist, the Madonna, the guardian angel & the souls in Purgatory.



**FRIENDS of BELARUS**: weekend of 21/22 September, will have a religious objects sale to fund their hospital & orphanage.

**RESUMING our fundraiser** to cover the expenses of the work to the Church. The 3 proposals: a) donate 1 dollar a day (360\$ a year); b) donate 500\$ for a nameplate on half a bench (1,000\$ for the entire bench); c) donate over 1000\$ your name will appear on a large nameplate to be placed on a wall in the Church.

**BAZAR** at Pompei, weekend of 28-29 September. We ask if you could donate clean clothes & various objects. We need volunteers.

**LANGUAGE COURSES**: Spanish course started Monday, September 9 (2-4pm). French course started Wednesday, September 11 (2-4pm): \$15.00 for 10 weeks. Italian courses, if requested.

**THE MIGRANT CENTER**: for families in need, please bring the following foods: bags beans, peas, chickpeas, lentils, legumes, packs of pasta, sugar, salt, cereals, cookies; bottles of oil, canned food, hygiene products soap/toothpaste/shampoo. The Center is open every Friday 10am to 2pm. Thank you!

**LET'S PRAY THE HOLY ROSARY FOR PEACE** between Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. We pray and consecrate our families as well to her Immaculate Heart.

